

# TEMPLoux INFOS X

Mensuel - N° 15 - Mai 1988



L'Amicale des 3X20 et Pensior  
le jeudi 19 mai, un voyage en car de luxe.

▷▷ Au programme:

- ▶ Départ à 8h.30, place communale à Temploux.
- ▶ Lavaux Ste-Anne, son château et son musée. Mr Visart de Bocarmé a offert à ce musée toute une collection d'oiseaux.
- ▶ Han-Sur-Lesse, dîner vers 12h.30.  
Entrée ardennaise - Le plat surprise - Le dessert.  
(les boissons sont payantes).
- ▶ Orval, sa bière, son fromage, son musée pharmaceutique, son jardin des plantes médicinales.
- ▶ Bouillon, temps libre.

▷▷ Prix du voyage: 300 frs. Le dîner est offert par l'Amicale (les boissons et les entrées sont à votre charge). L'autocar compte 50 pl.

□ Inscriptions et paiement du voyage chez Mr Omer GRAVY - Tél. 081/56.66.94.

vos vieux cartons, papiers et journaux, empaquetez-les, ficellez-les et déposez le tout devant votre porte le

**samedi 7 mai**

La FNAPG et le comité de la Relève vous en débarasseront.

## invitation

---

Vous êtes tous invités à une soirée d'information sur la brocante qui se déroulera le vendredi 13 mai à 20h. à la salle St-Hilaire. Cette soirée ne s'adresse pas seulement à ceux qui se sentent déjà concernés par la brocante mais elle a pour but d'apporter de la clarté à tous ceux qui manquent d'informations, qui se sentent peu ou pas concernés par cette organisation et à ceux qui voudraient en savoir davantage. Nous écouterons leurs remarques et nous répondrons à leurs questions.

Au programme:

- bref historique de la brocante de Temploux.
- comment se prépare une brocante ?
- qui est concerné ? qui s'en occupe ?
- quels sont les buts poursuivis et les moyens employés ?
- quels sont les frais, les rentrées, les bénéfices et leur évolution au cours des années ?
- que fait-on avec le bénéfice ?
- les résultats complets de 1987.
- quels sont les projets à court et à moyen termes ?

Cette soirée d'information est la première expérience du genre. Elle pourra éventuellement être poursuivie à l'avenir si, par votre présence, vous montrez qu'elle se justifie.

Bienvenue à tous !

Le comité de l'ASBL Brocante de Temploux

## le patro au fil du temps

---

Salut comble le samedi 16 avril pour la fête annuelle du patro. Et ceux qui se sont déplacés, ne l'ont certainement pas regretté.

Tout était réuni pour que ce spectacle soit réussi: un scénario bien imaginé, de bons acteurs, de bons danseurs, un décor sonore parfait, beaucoup de trouvailles et d'humour.

Les spectateurs ont ainsi pu suivre l'évolution du patro depuis la nuit des temps jusqu'en l'an 2000. Tout le monde s'est amusé et tout le monde a beaucoup ri.

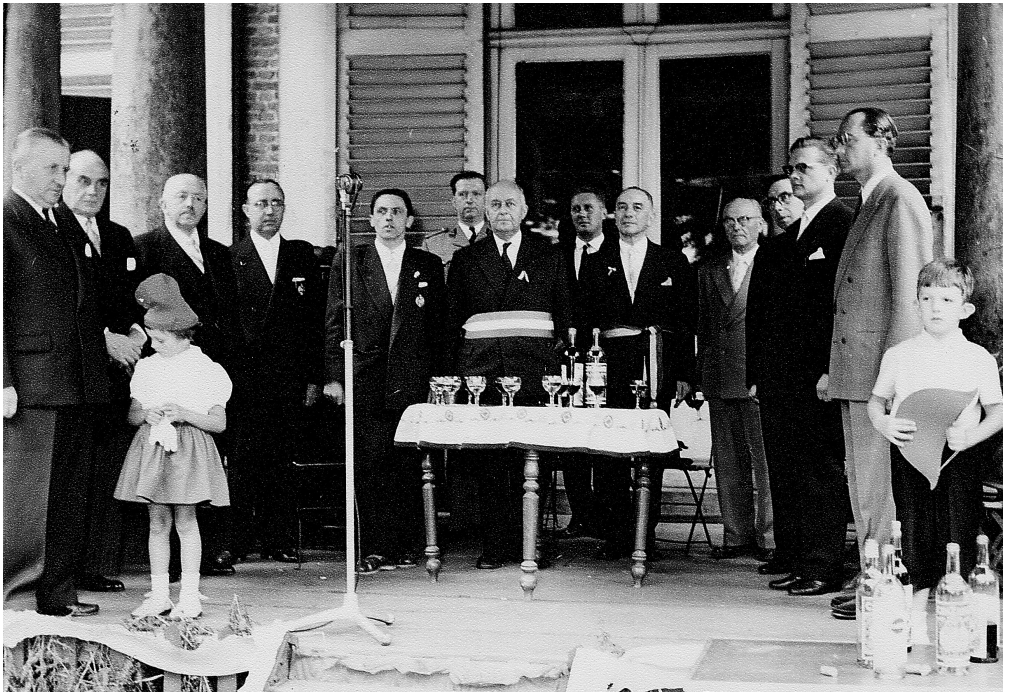
Bravo aux dirigeant(e)s et aux patronné(e)s!

**TEMPLoux  
INFOSX****1988****SAINT-FARGEAU et TEMPLoux****30e anniversaire du jumelage**

*T*emploux fêtera cette année le trentième anniversaire de l'amitié qui le lie aux français de Saint-Fargeau. Les festivités se dérouleront d'abord à Saint-Fargeau du 24 au 26 juin. Quant à nos amis français, ils seront à Temploux du 2 au 4 septembre.

Soyez nombreux à participer à cette fête aussi bien en France qu'en Belgique. Contactez d'urgence Albert Sellier, rue du Saucy, 33 à Temploux (tél. 56.69.56).

A l'occasion de ce trentième anniversaire, Temploux Infos a voulu vous retremper dans l'ambiance de l'époque avec des extraits du journal "Vers L'Avenir" du 21 juillet 1958.



Dimanche, se sont déroulées, à Temploix, les manifestations et cérémonies du jumelage de ce village et de Saint-Fargeau. Nous avons parlé de l'accueil chaleureux reçu samedi, à Temploix, par la délégation française, composée de quatre-vingts personnes. Temploix, pour la circonstance, grâce au concours de toute la population a pris un air de fête : arcs de triomphe, banderoles immenses, drapeaux et drapelets aux couleurs des deux pays, fleurs, cocardes, décorations et armoiries de la Maison communale, disent l'amitié franco-belge.

#### *La messe*

Peu avant 9 h. 39, c'est le grand rassemblement chaussée de Namur pour la formation du cortège. Celui-ci conduit par le garde champêtre M. Rutten et les enfants des écoles, sous la direction du personnel enseignant, se dirige vers l'église paroissiale, au son de la marche « Le Pont sur la rivière Kwai » qu'exécute la fanfare St-Roch, de Lonzée, sous la direction de son chef M. Mouthuy. On reconnaît les drapeaux de la L. O. F. C. J. A. C. et des Anciens Combattants. La messe est célébrée à l'intention des défunts des deux localités par M. l'abbé Dricot, révérend curé de la paroisse. Les autorités ont pris place dans le chœur.

#### *Hommage aux morts*

A l'issue de la messe a lieu une manifestation d'hommage au Monument aux Morts de la commune, où a lieu le dépôt de deux gerbes par les bourgmestres des deux communes-sœurs, tandis qu'une minute de recueillement est observée par la foule et que la Fanfare St-Roch exécute une sonnerie « Aux Champs », suivie immédiatement des deux hymnes nationaux.

#### *La cérémonie officielle*

Le cortège se reforme ensuite pour gagner le parc où doit se dérouler la cérémonie officielle de jumelage. On note parmi les personnalités : MM. G. Delvaux, attaché de cabinet, représentant le ministre de l'Intérieur ; Madelin, maire de Saint-Fargeau à la tête de sa délégation ; Filée, bourgmestre de Temploix, Dubois et Glis, échevis ; Delvaux, Guaitério, Ripet, conseillers ; Vieslet, secrétaire ; Lecocq, à la tête de la C. A. P. ; les membres du Conseil de Fabrique, du comité d'accueil, des groupements patriotiques locaux avec drapeaux, des diverses sociétés locales ; Allard, receveur régional ; MM. le major Delvaux, représentant le commandant de Province ; Jaminet, Lacroix, Massart, Namèche, députés ; Bertinchamps, Lacroix, A., sénateurs ; Olivier, commissaire d'arrondissement ;

# Le jumelage c

*VERS L'AVENIR*

21 JUIL. 1958

a été

Maricque, secrétaire général du Conseil des communes de l'Europe pour la Belgique ; le comte de Beaufort, bourgmestre d'Onoz ; Spineux, bourgmestre de Vitryval ; Cobut, bourgmestre de Meltet et conseiller provincial ; Preat, bourgmestre de Bovesse ; Chavée, bourgmestre de Spy ; le capitaine Bourdon, du district de gendarmerie de Namur ; l'adjudant Lambert, de la brigade de gendarmerie de Spy ; le chanoine Tasiaux, les abbés Dricot et Caminelle, respectivement curé et vicaire de la paroisse, l'abbé Decoux, curé retraité.

Le service d'ordre est assuré par les gardes champêtres de plusieurs communes avoisinantes.

Signalons que le groupe de garçons et filles français ayant accompagné la délégation de Saint-Fargeau à Temploix consiste en élèves ayant réussi le certificat d'études et l'examen d'entrée au collège ou au lycée. Ces enfants ont reçu comme récompense de la municipalité ce voyage gratuit avec excursion à l'Exposition au cours de la journée de ce lundi.

Le cortège se dialogue dans le parc de la Vicomtesse de Baré, les autorités prenant place sur le kiosque. M. Filée, bourgmestre de Temploix, prend le premier la parole. Après avoir salué les autorités présentes, il dit : « Aujourd'hui c'est une vérité admise que la commune est la base nécessaire de l'ordre social moderne. Dès lors pour permettre aux peuples de mieux se comprendre et créer un esprit européen, le Conseil des communes de l'Europe a créé les jumelages. Un jumelage c'est la rencontre de deux communes qui entendent proclamer qu'elles s'associent pour agir dans une perspective européenne, pour confronter leurs problèmes et pour développer entre elles des liens d'amitié de plus en plus étroits. » Après avoir rappelé le jumelage d'Onoz, qui fut le premier jumelage rural d'une commune belge, l'orateur continue : « Un heureux destin contribue à rassembler aujourd'hui à Temploix, une délégation d'une commune plus importante de Seine-et-Marne, St-Fargeau-Ponthierry. C'est désormais sous le signe de l'amitié la plus fraternelle que se développeront nos relations et que naîtront les échanges les plus fructueux entre les populations de Temploix et de Saint-Fargeau. Nous voudrions que demain elles constituent dans la chaîne des communes de l'Europe un maillon solide forgé dans le feu d'une profonde et durable amitié. » Il termine en rendant un vibrant hommage à M. le Président de la République Coty et à notre jeune roi Baudouin, chefs vénérés des deux nations.

# de Temploux et de Saint-Fargeau é officiellement consacré

Et c'est au tour du maire de St-Fargeau de prendre la parole. Après avoir félicité M. Filée pour son éloquence et remercié pour ses paroles aimables, il continue : « Oui notre jumelage, c'est la rencontre de nos deux communes. Elles entendent proclamer qu'elles s'associent pour agir dans une perspective européenne pour confronter leurs problèmes et pour développer entre elles des liens d'amitié de plus en plus étroits. » L'orateur parle des luttes des deux pays pour la défense de la liberté en 1914 et 1940 et rappelle que vingt soldats français sont tombés à Temploux et que l'un d'entre eux repose encore dans la terre de Temploux, puis s'exclame : « Je dis que c'est là la première raison qui veut que nous vous ouvrons les bras, qui veut que nous travaillions ensemble à maintenir dans ce diptyque, le seul tableau de la paix. » Il termine en adressant un respectueux hommage au roi Baudouin.

Ces deux discours sont longuement applaudis et salués des cris de : « Vive la France ! Vive la Belgique ! »

M. Gilbert Delvaux préside ensuite à la cérémonie du jumelage. Les deux bourgmestres donnent lecture de l'acte officiel du jumelage de Temploux et St-Fargeau, avec l'énuméré des engagements mutuels qu'il comporte. Ces documents sont signés puis un vin d'honneur est servi et les verres sont levés à la prospérité des deux pays.

M. Maricque félicite les deux communes-sœurs, et souhaite que cette union s'étende entre d'autres communes de l'Europe. La fanfare St-Roch exécute « La Marseillaise » et la « Brabançonne » et se termine ainsi la cérémonie officielle du jumelage.

L'après-midi, des danses folkloriques sont données par les enfants des écoles de Temploux, sous la direction du personnel enseignant et, le soir, l'orchestre de Raoul Lapaille conduit un bal animé au parc du château.

F. P.



**\*LE COEUR EN POCHE - Christine Aventin**

Ed. Mercure de France - 1988 - 244 p.

*A* 18 ans, Françoise Sagan publiait "Bonjour Tristesse" et Françoise Mallet-Joris "Le rempart des Béguines". C'était pour chacune d'elles, le début d'une brillante carrière. A 17 ans, la jeune liégeoise Christine Aventin présente un livre qu'elle a ébauché dès l'âge de 15 ans et j'avoue être perplexe et décontenancé par son aplomb: situer son roman dans un Paris où elle n'a jamais mis les pieds; prendre pour thème la prostitution, ses implications, ses errements, son cynisme; se faire publier au "Mercure de France" de Simone Gallinard; mobiliser les médias en France et en Belgique et de ce fait, "tirer" à des dizaines de milliers d'exemplaires. Chapeau Mademoiselle Christine !

L'héroïne du livre a 15 ans. Sa mère Véronique exerce le plus vieux métier du monde. Alexandra (Alex pour son copain de classe Julien) n'ignore rien des activités de sa mère et connaît tout le processus de cette vie surtout nocturne avec les bars luxueux, les "filles" et les proxénètes. Elle adore sa mère qui exerce sur elle, une sorte de fascination. Livrée à elle-même, elle s'est créé un monde plein de rêves et d'espoirs teintés d'humour. Sa mère est assassinée sauvagement par son souteneur. Alexandra luttera pour surmonter cette séparation. Après un bref séjour chez des parents dont elle ignorait même l'existence, elle remontera à Paris pour se réfugier chez Laurence, une amie et compagne de travail de sa mère: elle sera toujours pour Alexandra, une "mère de rechange".

Mais ce qui va surtout la soutenir, c'est la réalisation d'une rêve secret, enfoui au plus profond de son être: retrouver son père et elle y réussira. Cette rencontre dans un endroit insolite est pleine d'émotion et d'humour... On en vient alors à souhaiter que ce père prenne conscience qu'il est grand temps de reprendre en mains cette grande jeune fille qui aurait tendance à marcher dans les traces de sa mère.

Attention bonnes gens, **Le coeur en poche** n'est pas un livre de la bibliothèque rose. C'est un roman dur, réaliste, écrit dans un style jeune, moderne, parfois empreint de verdeur dont l'humour atténue la rigueur. L'écriture est soignée. C'est un très bon travail d'une première de classe. Christine Aventin sait écrire et conter une histoire. Il nous reste à espérer un second roman (déjà en chantier, paraît-il) qui pourra confirmer notre première impression.

**LA SALLE SAINT-HILAIRE**

Renseignements et Location : Tél. : 081/56.68.24



L'ASBL Brocante de Temploux vient d'acheter le terrain situé entre la rue Cdt Materne et la rue des Fosses. C'est sur une partie de cet emplacement que se trouve actuellement le terrain de football. C'est donc avec le soulagement que l'on devine, que le F.C.Temploux a appris cette nouvelle puisque, comme vous l'aviez lu dans notre numéro de décembre, le club de football devait quitter son terrain à la fin de cette année.

Tous les problèmes du F.C.Temploux ne sont cependant pas réglés. Par exemple, la buvette et les vestiaires sont en mauvais état. C'est pourquoi les groupements du village ont décidé de maintenir l'opération de solidarité qu'ils avaient imaginée au mois de novembre dernier.

Accueillez donc chaleureusement ceux qui, dans le courant de ce mois, viendront vous vendre des billets de tombola.

## grande tombola

**ORGANISEE AU PROFIT DU F.C. TEMPLoux**

Vous pourrez gagner un salon de jardin,  
un magnétoscope  
et de nombreux autres lots.

Prix du billet: 20 frs.

Le tirage de cette tombola aura lieu le **12 juin** lors du tournoi des vétérans qui se déroulera au terrain de football les **11 & 12 juin 1988**.

A cette occasion, appel est fait à tous les anciens joueurs du club et à tous les vétérans qui souhaitent retrouver leur jeunesse, l'espace d'un week-end.

Téléphonez vite à Loulou Massart (56.74.53) ou à Roger Remacle (56.69.86).

**BAPTEME**

10 avril: Tracey Coulon, fille de Michel et de Lynne Murray

**DECES**

10 avril: André Massaux, époux de Marie-Louise Daniel.

13 avril: Marie Thirifays, veuve d'Arthur Dallemagne.

- ▶ Ont fait leur profession de foi le 1er mai:  
Jean-Philippe Bodson, Xavier Deglume, Cédric Delforge,  
Cédric Dupont, Sophie Dupont, Karelle Grégoire,  
Jérôme Knoden, Marie Laurent, Xavier Laoureux, Corinne  
Montfort, Renaud Piette, Eurielle Poulain, Stéphane  
Remacle, Stéphanie Spineux, Guillaume Tirtiaux et  
Valérie Vangeenderhuysen.
  
- ▶ Communieront pour la première fois le 29 mai:  
Nathalie Bausiers, Jean-François Bolain, Cédrine  
Delforge, Charles-Emmanuel de Fays, Séverine Deglume,  
Corentin Escarmelle, Ingrid Grothe, Jérôme Hennau,  
Marie-Aude Laoureux, Isabelle Melchior, Catherine  
Mangez, Sébastien Nicolay, Caroline Smal, Amélie  
Vansymaës, Henry Verner et Olivier Widart.

# **SUPER EPECE**

Chaussée de Nivelles, 339

Tél: 56 60 69

## **Libre Service**

**Alimentation - Librairie - Service Totalgaz**  
——— boulangerie ———

Heures d'ouverture: de 6h00 à 19h00 sans interruption  
Dimanche et jours fériés: de 7h00 à 13h00  
Remise à domicile gratuite

**Monsieur et Madame Michel DETRAUX-WILLAME**

**SUPER ÉPÉCÉ** PLUS PRÈS  
PLUS FRAIS